

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



СОРОК ДЕВЯТАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ПЯТЫЙ КОМИТЕТ  
59-е заседание,  
состоявшееся в понедельник,  
26 июня 1995 года,  
в 10 ч. 00 м.,  
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 59-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ТЕЙРЛИНК (Бельгия)

Председатель Консультативного комитета по административным  
и бюджетным вопросам: г-н МСЕЛЛЕ

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 113 ПОВЕСТКИ ДНЯ: УПРАВЛЕНИЕ ЛЮДСКИМИ РЕСУРСАМИ (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-794, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL  
A/C.5/49/SR.59  
12 September 1995  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Заседание открывается в 10 ч. 30 м.

**ПУНКТ 113 ПОВЕСТКИ ДНЯ: УПРАВЛЕНИЕ ЛЮДСКИМИ РЕСУРСАМИ (продолжение)**  
(A/C.5/49/13, A/C.5/49/60 и Add.1, A/C.5/49/62; A/C.5/49/CRP.3)

1. Г-н КОННОР (Заместитель Генерального секретаря по вопросам администрации и управления) говорит, что реформа внутренней системы отправления правосудия является одним из ключевых компонентов новой стратегии управления, нацеленной на обеспечение эффективности, отчетности и ответственности и опирающейся на систему служебной аттестации и Комплексную систему управленческой информации. Две основные цели заключаются в повышении эффективности и уровня профессионализма. После проведения широких консультаций персонал полностью одобрил подробные предложения в отношении реформы, изложенные в документе A/C.5/49/60.

2. *Нынешняя система правосудия не способна оперативно справляться с большим количеством и сложным характером представляемых жалоб, апелляций и дисциплинарных дел. Эта система разрабатывалась в период, когда ежегодно рассматривалось лишь четыре или пять дел, которыми занимались, возможно, десять добровольцев. Теперь ежегодно заводится примерно 110 дел, которыми занимается более чем 300 добровольцев из числа персонала. Хотя это влечет за собой значительные издержки с точки зрения затрачиваемого персоналом времени, получаемые результаты редко бывают удовлетворительными.*

3. *За последние более чем 50 лет механизм урегулирования споров во всем мире претерпел значительные изменения, и пришло время привести Организацию в соответствие с таким сложившимся в мире порядком, при котором ключевыми параметрами считаются транспарентность, справедливость и профессионализм. Организация должна предпринять шаги в этом направлении в интересах как трудовых отношений, так и правосудия.*

4. *Реформа охватывает три механизма, применение которых оказалось успешным в национальных гражданских службах: упор на скорейшем примирении и урегулировании споров с помощью посредников; эффективный и объективный обзор жалоб в целях предотвращения их перерастания в тяжбы; и укомплектование апелляционных и дисциплинарных органов профессионалами.*

5. *Существует срочная потребность в таком организационном механизме, который обеспечивал бы скорейшее примирение и посредничество. Формирование посреднических коллегий омбудсмена позволило бы создать неофициальный и гибкий механизм, который помогал бы избегать тяжб. Отсутствие какого-либо обязательного административного обзора жалоб, который имел место лишь в 48 случаях из в общей сложности 309 дел в 1994 году, является причиной чрезмерной загруженности системы и ухудшения отношений между персоналом и администрацией. В соответствии с новой системой до начала каких-либо тяжб будет в обязательном порядке проводиться административный обзор жалоб.*

6. *Несмотря на выраженное Генеральным секретарем в 1988 году согласие утверждать рекомендации, единогласно принимаемые Объединенной апелляционной коллегией (ОАК), он по причинам правового или директивного характера утвердил лишь 50 процентов этих рекомендаций, чем поставил под серьезные сомнения результаты работы ОАК. Фактически нынешняя система в большой степени опирается на добровольцев, не имеющих опыта юридической работы, и в дополнение к этому в работе ОАК происходят задержки из-за того, что требуется время для формирования групп, и ввиду того, что сотрудники не всегда могут принять участие в завершающем этапе рассмотрения дел.*

7. Эти трудности можно было бы преодолеть путем создания арбитражного совета. Арбитры заслушивали бы дела в Нью-Йорке и Женеве, и предполагается, что сроки, необходимые для завершения одного дела, были бы сокращены вдвое в Нью-Йорке и на две трети в Женеве. Кроме того, в рамках перевода внутренней системы отправления правосудия на профессиональную основу в группу консультантов следует назначить юриста, занятого полный рабочий день.

8. Перевод на профессиональную основу позволил бы сэкономить значительные средства, поскольку нынешние расходы оцениваются как минимум в 800 000 долл. США лишь с точки зрения затрат рабочего времени персонала, не считая других скрытых расходов. Новая система в целом позволила бы наилучшим образом использовать ресурсы Организации Объединенных Наций.

9. Очевидно, что существует срочная потребность в таких реформах, которые отвечают интересам поддержания хороших отношений между персоналом и администрацией и позволяют повысить эффективность. Как персонал, так и администрация активно выступают за предлагаемые изменения, и Комитету не следует рассматривать эти предложения отдельно от предложений, касающихся упорядочения системы оценки. Цель заключается в том, чтобы предотвратить само возникновение проблем и быстро и в основном неофициально решать те проблемы, которые все же возникнут. Хотя нередко считается, что изменения имеют дестабилизирующий характер, отказ от внесения этих изменений, которые крайне необходимы внутренней системе отправления правосудия, был бы серьезной ошибкой.

10. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что он будет считать, что Комитет желает рекомендовать Генеральной Ассамблее с интересом принять к сведению вступительное заявление заместителя Генерального секретаря по вопросам администрации и управления относительно двух докладов Генерального секретаря о реформе внутренней системы отправления правосудия в Секретариате Организации Объединенных Наций и отложить углубленное рассмотрение этих двух докладов до пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи с учетом соответствующих рекомендаций и замечаний Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1996-1997 годов.

11. Предложение принимается.

12. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что он будет считать, что Комитет желает принять к сведению заявление о положении женщин, принятое Административным комитетом по координации (A/C.5/49/62), и подробную информацию о практике использования пенсионеров в Секретариате Организации Объединенных Наций (A/C.5/49/CRP.3).

13. Г-жа ГРЭМ говорит, что положение женщин является важным вопросом, в решении которого, как ожидает ее делегация, будет достигнут прогресс, и она выражает надежду, что Генеральный секретарь будет и дальше выносить этот вопрос на рассмотрение Административного комитета по координации.

14. В связи с вопросом о найме пенсионеров она отмечает, что из 573 ушедших в отставку сотрудников, которые были заняты в течение двухгодичного периода 1993-1994 годов, 150 человек работали в течение более чем 80 дней, что представляет собой существенную долю в процентном отношении. Найм таких бывших сотрудников руководителями программ производится, по-видимому, на специальной основе и не имеет централизованного характера. Такие лица должны наниматься лишь для заполнения краткосрочных вакансий, для выполнения работы в периоды максимальной рабочей нагрузки или для замены отсутствующих сотрудников.

15. Генеральному секретарю следует представить всеобъемлющий доклад о найме пенсионеров, рассматривая эту практику в общем контексте кадровой политики и уделяя особое внимание

*необходимости внутреннего контроля за обеспечением того, чтобы не превышались максимальные уровни вознаграждения. При проведении политики в отношении использования пенсионеров необходимо соблюдать положения Пенсионного фонда. Любое повышение максимального уровня вознаграждения должно не просто отражать изменение стоимости жизни, как предлагается в этом документе, а должно быть сопряжено с обзором критериев найма пенсионеров, установленных в 1982 году.*

16. Г-жа РОТХАЙЗЕР (Австрия) говорит, что ее делегация хотела бы рассмотреть эти документы в рамках неофициальных консультаций и в этой связи Комитету следует отложить принятие по ним решений.

17. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что Комитет так и поступит.

Заседание закрывается в 11 ч. 10 м.